



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 69.130/1
van 27 april 2021

avis 69.130/1
du 27 avril 2021

over

sur

een ontwerp van besluit van de
Brusselse Hoofdstedelijke
Regering 'tot wijziging van het
Besluit van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering van
8 oktober 2009 tot vaststelling van
de methode en de omstandigheden
voor de meting van het
elektromagnetisch veld dat door
bepaalde zendmasten uitgezonden
wordt'

un projet d'arrêté du
Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale 'modifiant
l'arrêté du Gouvernement de la
Région de Bruxelles-Capitale du
8 octobre 2009 fixant la méthode et
les conditions de mesure du champ
électromagnétique émis par
certaines antennes'

Op 26 maart 2021 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met klimaattransitie, leefmilieu, energie en participatieve democratie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ‘tot wijziging van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 oktober 2009 tot vaststelling van de methode en de omstandigheden voor de meting van het elektromagnetisch veld dat door bepaalde zendmasten uitgezonden wordt’.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 20 april 2021. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Chantal BAMPs en Bert THYS, staatsraden, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Kristine BAMS, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Chantal BAMPs, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 27 april 2021.

*

Le 26 mars 2021, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ‘modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 octobre 2009 fixant la méthode et les conditions de mesure du champ électromagnétique émis par certaines antennes’.

Le projet a été examiné par la première chambre le 20 avril 2021. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Chantal BAMPs et Bert THYS, conseillers d'État, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Kristine BAMS, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Chantal BAMPs, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 27 avril 2021.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2. Het om advies voorgelegde ontwerp van besluit wijzigt het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 oktober 2009 ‘tot vaststelling van de methode en de omstandigheden voor de meting van het elektromagnetisch veld dat door bepaalde zendmasten uitgezonden wordt’.

Dit besluit voorziet in de meting van alle niet-ioniserende stralingen overeenkomstig de ordonnantie van 1 maart 2007 ‘betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen de eventuele schadelijke effecten en hinder van niet-ioniserende stralingen’, met inbegrip van die van de 2G-, 3G- en 4G-communicatietechnologieën, maar is niet geschikt voor de meting van de 5G-technologie, die gebruikmaakt van zogenaamde actieve antennes. Deze antennes zijn in staat om hun straling op een gebruiker te richten en, *a contrario*, om hun elektromagnetisch veld te beperken tot een verwaarloosbare waarde bij afwezigheid van een gebruiker. Deze specificiteit wordt ‘straaloproep’ genoemd.

De ontworpen wijziging moet het toelaten om dit principe van straaloproep in de methodologie voor het meten van het elektromagnetisch veld op te nemen en zo een representatieve meting van het door actieve antennes uitgezonden elektromagnetisch veld mogelijk te maken.

3. De ontworpen regeling ontleent rechtsgrond aan artikel 3 van de ordonnantie van 1 maart 2007 en aan artikel 9 van de ordonnantie van 25 maart 1999 houdende het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven en milieuaansprakelijkheid, waaraan wordt gerefereerd in het eerste en tweede lid van de aanhef van het ontwerp.

VORMVEREISTEN

4.1. De ordonnantie van 18 maart 2004 ‘betreffende de milieueffectenbeoordeling van bepaalde plannen en programma’s’ beoogt de omzetting van richtlijn 2001/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2001 ‘betreffende de beoordeling van de gevolgen voor het milieu van bepaalde plannen en programma’s’.

Artikel 4 van die ordonnantie stelt dat een milieubeoordeling wordt uitgevoerd voor de in de artikelen 5 en 6 bedoelde plannen en programma's die aanzienlijke milieueffecten kunnen hebben. Artikel 5, § 1, bepaalt dat een milieubeoordeling wordt gemaakt van alle plannen en programma's die voorbereid worden m.b.t. onder meer de energie, industrie of telecommunicatie en die het kader vormen voor de toekenning van toekomstige vergunningen voor de projecten opgesomd in de ordonnantie van 22 april 1999 'tot vaststelling van de ingedeelde inrichtingen van klasse IA bedoeld in artikel 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen', en in het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 'tot vaststelling van de ingedeelde inrichtingen van klasse IB, IC, ID, II en III met toepassing van artikel 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen'.

Artikel 3, 1°, van die ordonnantie omschrijft 'plannen en programma's' als "plannen en programma's, met inbegrip van die welke door de Europese Unie worden medegefinancierd, alsook de wijzigingen ervan:

- die door een instantie op regionaal of lokaal niveau worden opgesteld en/of vastgesteld of die door een instantie worden opgesteld om middels een wetgevingsprocedure door de Gewestraad of de Regering te worden vastgesteld;

en

- die in wettelijke, verordenende of bestuursrechtelijke bepalingen zijn opgenomen".

De vraag rijst of het voorliggend ontwerp niet moet worden beschouwd als een plan of programma in de zin van artikel 2, a), van richtlijn 2001/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2001 'betreffende de beoordeling van de gevolgen voor het milieu van bepaalde plannen en programma's', waarvoor overeenkomstig artikel 3, lid 1, van die richtlijn een milieubeoordeling moet worden uitgevoerd voor zover het aanzienlijke milieueffecten kan hebben. Volgens lid 2, a), van artikel 3 van de richtlijn geldt die verplichting voor alle plannen en programma's die voorbereid worden met betrekking tot, onder meer, energie, industrie of telecommunicatie, en die het kader vormen voor de toekenning van toekomstige vergunningen voor de projecten genoemd in de bijlagen I en II bij richtlijn 2011/92/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 'betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten'.

Volgens het Hof van Justitie van de Europese Unie heeft "het begrip 'plannen en programma's' betrekking (...) op iedere handeling die, door vaststelling van op de betrokken sector toepasselijke regels en controleprocedures, een heel pakket criteria en modaliteiten vaststelt voor de goedkeuring en de uitvoering van één of meerdere projecten die aanzienlijke gevolgen voor het milieu kunnen hebben".¹ Het Hof voegt er aan toe dat het begrip "plannen en programma's" ook betrekking kan hebben op normatieve handelingen die bij wet of besluit zijn vastgesteld.² In arrest C-24/19 van 25 juni 2020 bevestigde het Hof van Justitie dat een besluit van de Vlaamse Regering kan worden aangemerkt als een plan opgesteld of vastgesteld door een

¹ HvJ 27 oktober 2016, C-290/15, *Patrice d'Oultremont e.a. t. Waals Gewest*, ECLI:EU:C:2016:561, § 49.

² *Ibidem*, § 52.

instantie op nationaal, regionaal of lokaal niveau. Bovendien verduidelijkte het Hof dat een maatregel moet worden beschouwd als “voorgeschreven” zodra de bevoegdheid om de maatregel vast te stellen haar rechtsgrondslag vindt in een specifieke bepaling, ook al bestaat er strikt genomen geen enkele verplichting om die maatregel te nemen.³

Het Grondwettelijk Hof gaat er wel van uit dat oordelen dat elke wetgeving en elke regelgeving die aanzienlijke effecten op het milieu kan hebben, overeenkomstig richtlijn 2001/42/EG aan een milieubeoordeling zou moeten worden onderworpen, niet overeenstemt met het doel van de Europese wetgever, die beoogt dat bepaalde plannen en programma's die aanzienlijke effecten op het milieu kunnen hebben, overeenkomstig die richtlijn aan een milieubeoordeling worden onderworpen.⁴

De voorliggende regeling betreft de controlemetingen die worden verricht om na te gaan of de verplicht na te leven stralingsnormen worden gerespecteerd.

Gelet op de samenhang met het ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ‘tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 oktober 2009 betreffende bepaalde antennes die elektromagnetische golven uitzenden en het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1990 tot vaststelling van de ingedeelde inrichtingen van klasse IB, IC, ID, II en III met toepassing van artikel 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen’, dat gelijktijdig voor advies is voorgelegd aan de afdeling Wetgeving en waarover deze heden advies 69.129/1 heeft uitgebracht, en het klaarblijkelijk ontbreken van een regeling voor de antennes die voortaan onderworpen zijn aan een aangifte⁵, verdient het aanbeveling om de beide ontwerpen dezelfde procedure te laten doorlopen.

Bijgevolg doen de stellers van het ontwerp er goed aan om nader uiteen te zetten op welke wijze zij menen te voldoen aan de verplichtingen van richtlijn 2001/42/EG of waarom die verplichtingen volgens hen *in casu* niet van toepassing zijn. Daartoe zouden zij de aanhef van het ontwerp met dergelijke verduidelijking kunnen aanvullen of zouden zij kunnen opteren voor de opmaak van een verslag aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering dat dan tevens te baat zou kunnen worden genomen om nadere duiding te geven met betrekking tot de draagwijdte van bepaalde onderdelen van het ontworpen besluit die worden gekenmerkt door een hoge techniciteit.

Indien het voorliggende ontwerp wordt aangemerkt als een plan in de zin van de ordonnantie van 18 maart 2004, dient ook een openbaar onderzoek te worden georganiseerd overeenkomstig artikel 11 van dezelfde ordonnantie.

4.2. Indien de aan de Raad van State voorgelegde tekst ten gevolge van het vervullen van de voornoemde vormvereisten nog wijzigingen zou ondergaan, moeten de gewijzigde of

³ HvJ 25 juni 2020, C-24/19, A e.a t. *Gewestelijke stedenbouwkundige ambtenaar van het departement Ruimte Vlaanderen, afdeling Oost-Vlaanderen*, ECLI:EU:C:2020:503, §§ 32 e.v.

⁴ GwH 28 februari 2019, nr. 33/2019, B.21.3 en GwH 17 oktober 2019, nr. 145/2019, B.9.3.

⁵ Uit het ontwerp 69129/1 blijkt tevens dat de categorie van antennes die onderworpen zijn aan een aangifte groter wordt.

toegevoegde bepalingen, ter inachtneming van het voorschrift van artikel 3, § 1, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, alsnog aan de afdeling Wetgeving worden voorgelegd.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 1

5. De wijzigingen die worden aangebracht in de paragrafen 1 en 2 van artikel 1 van het ontwerp zijn niet op mekaar afgestemd of overlappen elkaar.

Gevraagd welke wijzigingen dienen te worden behouden en welke kunnen worden weggelaten, antwoordde de gemachtigde:

“Comme la version néerlandaise actuelle de l'article 1^{er} de l'arrêté du 08/10/2009 comporte des erreurs, il convient de profiter du présent projet pour corriger ces erreurs. En parallèle, des modifications 'de fond' doivent être apportées à cet article 1er dans les deux versions linguistiques. En conséquence, cette disposition doit être modifiée (i) uniquement la version NL sur certains points et (ii) dans les deux versions linguistiques sur d'autres points.

Pour clarifier cela, nous avons prévu de modifier la version française dans le paragraphe 1^{er} de l'article 1^{er} et la version néerlandaise dans son paragraphe 2.

Comme vous indiquez que cette façon de faire est incohérente, nous proposons une autre manière de procéder dans le document DOCU_Modif art.1_AGRBC 20091008 que vous trouverez en annexe.”

Door de gemachtigde wordt bevestigd dat de regeling niet coherent is. De voornoemde bepalingen dienen bijgevolg nog aan een grondig onderzoek te worden onderworpen. Daarbij dienen de ontworpen bepalingen inhoudelijk beter op elkaar te worden afgestemd en zo nodig moeten overlappingsen worden weggewerkt. In ieder geval dienen tevens de Nederlandse en de Franse tekst met elkaar in overeenstemming te worden gebracht.

Artikel 2

6. In het ontworpen artikel 3, vijfde lid, derde streepje, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 oktober 2009 (artikel 2, d, van het ontwerp), wordt bepaald dat om een eventueel quotum (vastgesteld in de milieuvergunning van een bepaalde operator, waarvan de signalen op het meetpunt aanwezig zijn) te verifiëren, de som van de verhoudingen voor alle frequentiebanden van deze operator wordt berekend en dat deze som de waarde van dit quotum niet mag overschrijden.

Gevraagd waarom in de ontworpen bepaling geen metingsregeling werd opgenomen voor de gevallen waarvoor er enkel een meldingsplicht geldt, antwoordde de gemachtigde:

“Les 1^{er} et 2^{ème} tirets traitent du cas général des champs soumis à la législation. Cela comprend donc aussi les champs issus d’antennes nécessitant seulement une déclaration.

Pour le troisième tiret, nous proposons de modifier le projet d’arrêté de cette façon:

‘om een eventueel quotum (~~vastgesteld in de milieuvergunning~~ (van een bepaalde operator, waarvan de signalen op het meetpunt aanwezig zijn) te verifiëren, de som van de verhoudingen voor alle frequentiebanden van deze operator wordt berekend. Deze som mag de waarde van dit quotum niet overschrijden.’”

De tekst van de ontworpen bepaling dient te worden aangepast in de door de gemachtigde vermelde zin.

*

1. Conformément à l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, la section de législation a dû se limiter à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

2. Le projet d'arrêté soumis pour avis modifie l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 octobre 2009 'fixant la méthode et les conditions de mesure du champ électromagnétique émis par certaines antennes'.

Cet arrêté prévoit de mesurer toutes les radiations non ionisantes conformément à l'ordonnance du 1^{er} mars 2007 'relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes', y compris celles des technologies de communication 2G, 3G, et 4G, mais n'est pas adapté à la mesure de la technologie 5G, qui utilise des antennes dites actives. Ces antennes sont en mesure d'orienter leurs radiations sur un utilisateur et, *a contrario*, de limiter leur champ électromagnétique à une valeur négligeable en l'absence d'utilisateur. Cette spécificité est dénommée 'appel du rayon'.

La modification en projet doit permettre d'inscrire ce principe d'appel du rayon dans la méthodologie de mesure du champ électromagnétique et de permettre ainsi une mesure représentative du champ électromagnétique émis par les antennes actives.

3. La réglementation en projet trouve un fondement juridique dans l'article 3 de l'ordonnance du 1^{er} mars 2007 et dans l'article 9 de l'ordonnance du 25 mars 1999 'portant le Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et la responsabilité environnementale', à laquelle font référence les premier et deuxième alinéas du préambule du projet.

FORMALITÉS

4.1. L'ordonnance du 18 mars 2004 'relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement' vise à transposer la directive 2001/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 juin 2001 'relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement'.

L'article 4 de cette ordonnance dispose qu'une évaluation environnementale est effectuée pour les plans et programmes, visés aux articles 5 et 6, susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement. L'article 5, § 1^{er}, dispose qu'une évaluation environnementale est effectuée pour tous les plans et programmes qui sont élaborés pour les secteurs, notamment, de l'énergie, de l'industrie ou des télécommunications et qui définissent le cadre dans lequel pourra être autorisée à l'avenir la mise en œuvre des projets, énumérés dans l'ordonnance du 22 avril 1999 'fixant la liste des installations de classe IA visée à l'article 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement' et dans l'arrêté du

Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 'fixant la liste des installations de classes IB, IC, ID, II et III en exécution de l'article 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement'.

L'article 3, 1°, de cette ordonnance définit les 'plans et programmes' comme « les plans et programmes, y compris ceux qui sont cofinancés par l'Union européenne, ainsi que leurs modifications :

- élaborés et/ou adoptés par une autorité au niveau régional ou local, ou élaborés par une autorité en vue de leur adoption par le Conseil régional ou par le Gouvernement par le biais d'une procédure législative ;

et

- prévus par des dispositions législatives, réglementaires ou administratives ».

La question se pose de savoir si le projet à l'examen ne doit pas être considéré comme un plan ou programme au sens de l'article 2, a), de la directive 2001/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 juin 2001 'relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement', pour lequel, conformément à l'article 3, paragraphe 1, de cette directive, une évaluation environnementale doit être effectuée dans la mesure où il est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement. Selon le paragraphe 2, a), de l'article 3 de la directive, cette obligation s'applique à tous les plans et programmes qui sont élaborés pour les secteurs, notamment, de l'énergie, de l'industrie ou des télécommunications, et qui définissent le cadre dans lequel la mise en œuvre des projets énumérés aux annexes I et II de la directive 2011/92/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 'concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement' pourra être autorisée à l'avenir.

Selon la Cour de justice de l'Union européenne, « la notion de 'plans et programmes' se rapporte à tout acte qui établit, en définissant des règles et des procédures de contrôle applicables au secteur concerné, un ensemble significatif de critères et de modalités pour l'autorisation et la mise en œuvre d'un ou de plusieurs projets susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement »⁶. La Cour ajoute que la notion de « plans et programmes » peut également recouvrir des actes normatifs adoptés par la voie législative ou réglementaire⁷. Dans l'arrêt C-24/19 du 25 juin 2020, la Cour de justice a confirmé qu'un arrêté du Gouvernement flamand peut être considéré comme un plan élaboré ou adopté par une autorité au niveau national, régional ou local. En outre, la Cour a précisé qu'une mesure doit être considérée comme « exigée », dès lors que le pouvoir d'adopter la mesure trouve sa base juridique dans une disposition particulière, même s'il n'existe, à proprement parler, aucune obligation d'élaborer cette mesure⁸.

⁶ C.J.U.E., 27 octobre 2016, C-290/15, *Patrice d'Oultremont e.a. c. Région wallonne*, ECLI:EU:C:2016:561, § 49.

⁷ *Ibidem*, § 52.

⁸ C.J.U.E., 25 juin 2020, C-24/19, *A e.a. c. Gewestelijke stedenbouwkundige ambtenaar van het departement Ruimte Vlaanderen, afdeling Oost-Vlaanderen*, ECLI:EU:C:2020:503, §§ 32 et suivants.

La Cour constitutionnelle considère toutefois que juger que toutes les législations et toutes les réglementations susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement devraient être soumises à une évaluation environnementale conformément à la directive 2001/42/CE, ne correspond pas à l'objectif du législateur européen, qui visait à ce que, conformément à cette directive, certains plans et programmes susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement soient soumis à une évaluation environnementale⁹.

La réglementation à l'examen concerne les mesures de contrôle qui sont effectuées pour vérifier si les normes de radiation auxquelles ils faut obligatoirement se conformer sont respectées.

Vu la connexité avec le projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale 'modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 octobre 2009 relatif à certaines antennes émettrices d'ondes électromagnétiques et l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 fixant la liste des installations de classe IB, IC, ID, II et III en exécution de l'article 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement', qui a été simultanément soumis pour avis à la section de législation et sur lequel celle-ci a donné ce jour l'avis 69.129/1, et l'absence manifeste d'une réglementation pour les antennes qui sont désormais soumises à une déclaration¹⁰, il est recommandé de soumettre les deux projets à la même procédure.

Par conséquent, les auteurs du projet seraient bien avisés de préciser de quelle manière ils estiment satisfaire aux obligations de la directive 2001/42/CE ou pourquoi ces obligations, selon eux, ne s'appliquent pas en l'espèce. À cet effet, ils pourraient compléter le préambule du projet par une telle précision ou opter pour l'établissement d'un rapport au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, qui pourrait également être mis à profit pour apporter des précisions quant à la portée de certains autres éléments de l'arrêté en projet, qui se caractérise par une grande technicité.

Si le projet à l'examen est qualifié de plan au sens de l'ordonnance du 18 mars 2004, il faudra également organiser une enquête publique, conformément à l'article 11 de la même ordonnance.

4.2. Si l'accomplissement de la formalité susmentionnée devait encore donner lieu à des modifications du texte soumis au Conseil d'État, les dispositions modifiées ou ajoutées devraient encore être soumises à la section de législation, conformément à la prescription de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État.

⁹ C.C., 28 février 2019, n° 33/22019, B.21.3 et C.C., 17 octobre 2019, n° 145/2019, B.9.3.

¹⁰ Il ressort également du projet 69.129/1 que la catégorie des antennes qui sont soumises à une déclaration s'accroît.

EXAMEN DU TEXTE

Article 1^{er}

5. Les modifications qui sont apportées dans les paragraphes 1^{er} et 2 de l'article 1^{er} du projet ne s'accordent pas ou se chevauchent.

À la question de savoir quelles modifications doivent être maintenues et lesquelles peuvent être omises, le délégué a répondu :

« Comme la version néerlandaise actuelle de l'article 1^{er} de l'arrêté du 08/10/2009 comporte des erreurs, il convient de profiter du présent projet pour corriger ces erreurs. En parallèle, des modifications 'de fond' doivent être apportées à cet article 1^{er} dans les deux versions linguistiques. En conséquence, cette disposition doit être modifiée (i) uniquement la version NL sur certains points et (ii) dans les deux versions linguistiques sur d'autres points.

Pour clarifier cela, nous avons prévu de modifier la version française dans le paragraphe 1^{er} de l'article 1^{er} et la version néerlandaise dans son paragraphe 2.

Comme vous indiquez que cette façon de faire est incohérente, nous proposons une autre manière de procéder dans le document DOCU_Modif art.1_AGRBC 20091008 que vous trouverez en annexe ».

Le délégué a confirmé que le dispositif n'est pas cohérent. Les dispositions précitées doivent par conséquent être soumises à un examen approfondi. Dans ce cadre, les dispositions en projet devront être mieux harmonisées sur le fond et, le cas échéant, les chevauchements seront éliminés. En tout état de cause, les textes français et néerlandais doivent également être mis en concordance.

Article 2

6. L'article 3, alinéa 5, troisième tiret, en projet, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 octobre 2009 (article 2, d, du projet), dispose que pour vérifier un éventuel quota (fixé dans le permis d'environnement d'un opérateur donné dont les signaux sont présents au point de mesure), la somme des rapports relatifs à toutes les bandes de fréquence de cet opérateur est effectuée et que cette somme ne peut pas dépasser la valeur dudit quota.

À la question de savoir pourquoi la disposition en projet ne comporte pas une règle de mesure pour les cas dans lesquels seule une obligation de déclaration s'applique, le délégué a répondu :

« Les 1^{er} et 2^{ème} tirets traitent du cas général des champs soumis à la législation. Cela comprend donc aussi les champs issus d'antennes nécessitant seulement une déclaration.

Pour le troisième tiret, nous proposons de modifier le projet d'arrêté de cette façon :

‘om een eventueel quotum (~~vastgesteld in de milieuvergunning~~ (van een bepaalde operator, waarvan de signalen op het meetpunt aanwezig zijn) te verifiëren, de som van de verhoudingen voor alle frequentiebanden van deze operator wordt berekend. Deze som mag de waarde van dit quotum niet overschrijden’ ».

Le texte de la disposition en projet sera adapté dans le sens indiqué par le délégué.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME